

NOUVELLES

DE LA

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE



MARS/AVRIL 1997, VOL. 29, NOS 3-4

ISSN 0027-9633

Sommaire

Services

- ◆ Les services à la Bibliothèque nationale du Canada : un engagement / 1
- ◆ À la découverte d'AMICUS / 5



- ◆ Mise à jour du CAN/MARC / 8

Collections

- ◆ Bâtir une collection électronique / 9
- ◆ La collection du Service de littérature de jeunesse s'enrichit grâce à des dons / 10

Documents canadiens

- ◆ Remise du prix Mrazik-Cleaver / 11
- ◆ La contribution de jeunes auteurs au patrimoine canadien de l'édition / 12
- ◆ Troisième séminaire Savoir Faire / 13

Programmes publics

- ◆ Expositions sous forme électronique à la Bibliothèque nationale du Canada / 13

SERVICES

LES SERVICES À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA :

un engagement



La salle de référence.

Le gouvernement fédéral s'est engagé, dans le budget de 1994, à établir des normes de service claires, à déterminer le niveau de satisfaction de ses clients et à en obtenir les suggestions en vue d'apporter des améliorations, et à mettre au point des procédures simples afin de donner suite aux plaintes. Les normes de service servent habituellement à établir

les objectifs du rendement pour l'exécution de produits ou la prestation de services gouvernementaux au public, ainsi qu'à préciser la qualité ou le niveau de service qu'un ministère ou un organisme s'engage à fournir ou que l'on peut attendre de lui. Le Conseil du Trésor précise que les normes de service ministérielles doivent comprendre une description de l'organisme, un engagement, une mission, les services clés, les objectifs de prestation, les coûts, ainsi qu'une description des mécanismes de traitement des commentaires, des plaintes et des redressements de la part du ministère.

Le gouvernement du Canada a établi que ses clients peuvent s'attendre à recevoir des services :

- rapides, fiables et adaptés aux besoins;
- courtois et respectueux des droits individuels, de la dignité, de la vie privée et de la sécurité;
- qui constituent une bonne valeur pour l'argent dépensé et qui sont regroupés afin d'être plus facilement accessibles et plus pratiques pour les clients;
- qui découlent d'une divulgation claire des règles, des décisions et des règlements applicables;
- conformes à la *Loi sur les langues officielles*;
- régulièrement révisés et mesurés en fonction des normes de service publiées (les résultats devraient être communiqués aux clients);





La salle de lecture.

- améliorés dans la mesure du possible, en fonction des suggestions, des préoccupations et des attentes des clients.

Voici le texte de l'Engagement de la Bibliothèque nationale du Canada quant à ses normes de service, document qui a été élaboré en consultation avec les membres du personnel de tous les secteurs de la Bibliothèque.*

NOTRE MISSION

La Bibliothèque nationale se consacre à l'établissement d'une ressource nationale de niveau international pour appuyer l'étude, la compréhension et la vitalité permanente du patrimoine culturel du Canada, et pour faciliter l'accès des Canadiens aux réseaux nationaux et mondiaux des ressources d'information.

NOTRE ENGAGEMENT FACE AUX SERVICES

Nous nous engageons à répondre à vos besoins en matière d'information d'une façon claire, rigoureuse et professionnelle. Tous nos usagers seront traités de manière équitable et courtoise, tout en nous assurant du respect des renseignements personnels, de la sécurité ainsi que des droits de la personne. Nos services sont bilingues et il nous fera plaisir de vous servir dans la langue officielle de votre choix.

NOS NORMES DE SERVICE

Accès AMICUS, le service de recherche de la base de données en direct de la Bibliothèque nationale

La base de données AMICUS contient plus de 11 millions de notices bibliographiques représentant les documents conservés à la Bibliothèque nationale, les publications répertoriées dans la bibliographie nationale et les fonds communiqués dans les catalogues collectifs par plus de 500 autres bibliothèques partout au Canada, ainsi que les notices de la Library of Congress et de CONSER.

Accès AMICUS est accessible du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 5 h à 21 h, heure de l'Est et de 5 h samedi jusqu'au dimanche.

Nos objectifs de disponibilité du système

Le système sera disponible au moins 98 p. cent du temps pendant les heures de service déterminées. Le temps d'arrêt du système ne dépassera pas 60 heures pour une période d'une année. Aucune période d'arrêt continu du système ne durera plus de 24 heures.

CANADIANA, LA BIBLIOGRAPHIE NATIONALE

Canadiana, la bibliographie nationale du Canada, est une liste exhaustive de livres, de périodiques, de partitions, d'enregistrements

NOUVELLES

DE LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE



RÉDACTRICE EN CHEF

Gwynneth Evans

RÉDACTION

Jean-Marie Brière

Willadean Leo

GRAPHISME

Roseanne Ducharme

Les **Nouvelles de la Bibliothèque nationale** sont publiées dix fois par année et elles sont distribuées gratuitement à ceux qui en font la demande. Si vous désirez changer votre adresse, S.V.P retourner votre étiquette d'adresse avec les changements désirés à

Marketing et édition,
Bibliothèque nationale du Canada,
395, rue Wellington, Ottawa,
Canada K1A 0N4.

Télécopieur : (613) 991-9871.

Internet : publications@nlc-bnc.ca

Les **Nouvelles de la Bibliothèque nationale** sont accessibles aussi au service World Wide Web (W3) de la Bibliothèque nationale. URL du W3 : <http://www.nlc-bnc.ca/nl-news/fnlnews.htm>

Cette publication peut être reproduite sans autorisation à la condition d'indiquer la source en entier. Les anciens numéros des **Nouvelles de la Bibliothèque nationale** peuvent être obtenus en écrivant à l'adresse mentionnée ci-dessus. S.V.P, préciser le(s) volume(s) et numéro(s) désiré(s).

Les **Nouvelles de la Bibliothèque nationale** sont répertoriées dans le Canadian Magazine Index et le Canadian Periodical Index et disponibles en direct dans la Canadian Business and Current Affairs Database.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 1997, représentée par la Bibliothèque nationale du Canada.



Le papier utilisé pour cette publication satisfait aux exigences minimales contenues dans la norme American National Standard for Information Sciences — Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1992.



sonores, de vidéos et d'autres documents publiés au Canada, ainsi que d'œuvres d'auteurs canadiens et d'ouvrages concernant le Canada publiés dans d'autres pays.

Le fichier complet des notices bibliographiques inscrites dans *Canadiana* est inclus dans la base de données AMICUS et il est à la disposition des utilisateurs d'Accès AMICUS. Des parties de *Canadiana* sont aussi offertes via le transfert de fichiers, par abonnement sur ruban magnétique et sur microfiches.

Nos échéances pour ajouter au fichier *Canadiana* des notices pour les documents récemment publiés

Dans les dix jours suivant leur réception à la Bibliothèque nationale, on ajoutera à la base de données les notices des publications traitées dans le cadre du Programme de catalogage avant publication (CIP) ainsi que des publications du gouvernement fédéral mises à la disposition des bibliothèques participant au Programme de services de dépôt (PSD) du gouvernement fédéral.

Dans les trois mois suivant leur réception, on ajoutera à la base de données les notices d'au moins la moitié de toutes les autres publications récentes répertoriées dans *Canadiana*.

SERVICES DE RÉFÉRENCE ET D'INFORMATION

La Bibliothèque nationale offre aux chercheurs et aux autres bibliothèques des services approfondis de référence, de recherche et d'orientation concentrés sur les collections d'ouvrages canadiens de la Bibliothèque. Les services donnent aux utilisateurs des réponses claires et précises à leurs demandes de renseignement, qu'elles soient faites en personne, par téléphone, par télécopieur, par courrier ou via l'Internet.

Nos objectifs de réponse aux demandes de renseignements

On fournira immédiatement, sur demande, les renseignements au sujet des collections de la Bibliothèque nationale et de l'utilisation des services qu'elle offre.

On répondra aux demandes de renseignements simples et précises dans les deux jours ouvrables.

On répondra aux demandes de renseignements qui exigent des analyses et

Les services donnent aux utilisateurs des réponses claires et précises...

des recherches approfondies dans les cinq à dix jours ouvrables.

CONSULTATION SUR PLACE DES COLLECTIONS

Les documents des collections de la Bibliothèque nationale sont accessibles pour consultation sur place par les usagers inscrits. Des services de reproduction sont aussi offerts à ces usagers.



La salle de lecture.

SAVIEZ-VOUS...

qu'au 5 décembre 1996, plus de 300 notices provenant de la bibliothèque de l'Institut national canadien pour les aveugles étaient chargées dans le catalogue collectif de la Bibliothèque nationale sur AMICUS ? La bibliothèque de l'INCA constitue la première bibliothèque à fournir des notices CANUC:H (Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes incapables de lire les imprimés ordinaires) pour des documents sur supports de remplacement à la Bibliothèque nationale dans le cadre du programme MARA.

Nos objectifs d'offrir aux usagers des documents pour consultation sur place

Les documents conservés à l'édifice principal de la Bibliothèque nationale seront remis aux usagers dans l'heure suivant la réception de la demande de l'utilisateur.

La plupart des documents conservés dans d'autres édifices seront remis aux usagers dans les 24 heures suivant la réception de la demande de l'utilisateur.

Sur place, les demandes de reproduction de documents des collections de la Bibliothèque nationale seront traitées selon la règle du premier arrivé, premier servi, et les copies seront remises habituellement le même jour.

SERVICES DE PRÊT ENTRE BIBLIOTHÈQUES ET DE LOCALISATION

La Bibliothèque nationale assure aux bibliothèques des services de prêt entre



bibliothèques et de localisation, au Canada et partout dans le monde. On répond aux demandes d'emprunt de documents qui se trouvent dans les collections de la Bibliothèque nationale par le prêt d'un exemplaire ou par une photocopie des documents demandés. On répond aux demandes de documents qui ne se trouvent pas dans les collections de la Bibliothèque en fournissant une liste des localisations des autres bibliothèques qui possèdent le document. La demande de localisation des bibliothèques devrait spécifier s'il est question d'une recherche simple ou d'une recherche approfondie. Dans le cas d'une recherche simple, les renseignements bibliographiques fournis par la bibliothèque sont utilisés et aucune recherche approfondie n'est poursuivie. Une recherche approfondie devrait être demandée pour les documents qui sont vraisemblablement plus difficiles à localiser ou qui pourraient exiger de plus amples recherches.

Nos objectifs de réponse aux demandes de prêt entre bibliothèques et de localisation

On répondra aux demandes de localisation de documents simples dans les deux jours ouvrables suivant la réception de la demande. On répondra aux demandes de localisation qui exigent une recherche approfondie des sources d'information, dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la demande.

VOUS POUVEZ NOUS AIDER

CANADIANA, LA BIBLIOGRAPHIE NATIONALE

Si vous constatez qu'une publication canadienne n'est pas inscrite dans *Canadiana*, ou si vous trouvez une erreur dans la bibliographie nationale, veuillez communiquer avec le :

Directeur, Accès bibliographique
Acquisitions et services bibliographiques
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa ON K1A 0N4 CANADA
Téléphone : (819) 994-6879
Télécopieur : (819) 953-0291
ATME (613) 992-6969
Internet : acces.bibliographique@nlc-bnc.ca

ACCÈS AMICUS

Si vous ne pouvez avoir accès au système, veuillez communiquer avec le :

Directeur, Centre d'information des clients
Services de technologie de l'information
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa ON K1A 0N4 CANADA
Téléphone : (819) 997-7227
Télécopieur : (819) 994-6835
ATME : (613) 992-6969
Internet : cic@nlc-bnc.ca

SERVICES DE RÉFÉRENCE, D'INFORMATION, DE PRÊT ENTRE BIBLIOTHÈQUES ET DE LOCALISATION

Nous vous incitons à vérifier les ressources et les services de votre bibliothèque publique, de la bibliothèque d'un collège communautaire ou d'une université, avant de faire appel aux services de la Bibliothèque nationale. Votre bibliothèque de quartier peut fort bien vous assurer le service dont vous avez besoin. Si la Bibliothèque nationale peut mieux répondre à

vos besoins, votre bibliothécaire de quartier vous aidera à accéder à nos services ou vous pouvez communiquer avec nous directement.

Lorsque vous effectuez des recherches bibliographiques ou que vous avez besoin d'aide dans votre recherche ou que vous demandez un prêt entre bibliothèques ou des localisations, veuillez nous faire une demande aussi complète et précise que possible.

En utilisant nos services, en consultant nos collections sur place ou en faisant un emprunt par le prêt entre bibliothèques, veuillez respecter les conditions qui régissent l'utilisation des collections et des installations de la Bibliothèque.

POUR LES SERVICES DE RÉFÉRENCE ET D'INFORMATION :

Division des services de référence et d'information
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa ON K1A 0N4 CANADA
Téléphone : (613) 995-9481
Télécopieur : (613) 943-1112
ATME : (613) 992-6969
Internet : reference@nlc-bnc.ca

POUR LES SERVICES DE PRÊT ENTRE BIBLIOTHÈQUES ET DE LOCALISATION :

Division du prêt entre bibliothèques
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa ON K1A 0N4 CANADA
Téléphone : (613) 996-7527
Télécopieur : (613) 996-4424
ATME : (613) 992-6969
ENVOY : OONL.ILL.PEB
Internet : illser@nlc-bnc.ca

COMMENTAIRES ET RÉCLAMATIONS

Veuillez nous dire ce que vous pensez des services que nous vous offrons. Des formulaires d'évaluation sont à votre disposition aux aires de service de la Bibliothèque. Vous pouvez les remettre sur place dans les boîtes réservées à cet effet, ou les retourner par la poste à la Bibliothèque. Ces formulaires sont aussi distribués régulièrement aux usagers à l'extérieur de la Bibliothèque nationale.

Si les services que vous obtenez ne vous satisfont pas, nous vous invitons à

SAVIEZ-VOUS...

que la rubrique « Information sur le Canada par matière » du service Web de la Bibliothèque nationale du Canada comprend plus de 1 000 liens à des sites renfermant de l'information au sujet du Canada ? De nouveaux liens sont ajoutés chaque semaine. Adresse : <http://www.nlc-bnc.ca/caninfo/fcaninfo.htm>

Pour plus de renseignements, voir « Information sur le Canada par matière », *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 28, n° 6, juin 1996, p. 14-15, ou communiquer avec :

Beverley Kouri
Acquisitions et services bibliographiques
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N4
Téléphone : (819) 994-2481
Télécopieur : (819) 953-0291
ATME : (613) 992-6969
Internet : canada@nlc-bnc.ca



parler directement au personnel sur place. Si la réponse ne vous convient pas, prière de parler au gestionnaire de l'unité. Celui-ci documentera votre réclamation, fera enquête et vous répondra dans les cinq jours ouvrables.

PRATIQUES D'AMÉLIORATION PERMANENTE

La Bibliothèque nationale s'engage à offrir des services d'information de qualité qui répondent à vos besoins. Des sondages, des suivis et des messages nous tiendront informés de vos besoins et nous aideront à adapter et à améliorer nos services.

Nous espérons que nos services vous donnent satisfaction. Sinon, n'hésitez pas à nous dire ce que nous pouvons faire pour les améliorer.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Si vous avez des questions ou si vous désirez obtenir plus de renseignements sur la Bibliothèque nationale, son mandat, ses produits et ses services ou ses réalisations en regard des objectifs des normes de service qu'elle s'est fixée, veuillez lire les informations présentées sur le site Web de la Bibliothèque nationale (<http://www.nlc-bnc.ca>) ou communiquer avec le :
Directeur, Planification et politique
Politique et communications
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa ON K1A 0N4 CANADA
Téléphone : (613) 995-4135
Télécopieur : (613) 996-7941
ATME : (613) 992-6969
Internet : corp.policy.com@nlc.bnc.ca ◆

* Des exemplaires de l'Engagement de la Bibliothèque nationale du Canada quant à ses normes de service sont disponibles auprès de Marketing et édition, Bibliothèque nationale du Canada, 395, rue Wellington, Ottawa, Ontario K1A 0N4, téléphone : (613) 995-7969, télécopieur : (613) 991-9871, ATME : (613) 992-6969, Internet : publications@nlc-bnc.ca, ou à partir du site Web de la Bibliothèque (<http://www.nlc-bnc.ca/about/fservst.htm>). Vous pouvez également trouver plus de renseignements sur les normes de service au gouvernement fédéral au site Web du Conseil du Trésor (<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/iqe/mnpgfr.html>).

À la découverte d'AMICUS

INTRODUCTION

AMICUS est le système d'information bilingue de la Bibliothèque nationale du Canada qui renferme plus de 11 millions de notices bibliographiques. Il supporte la vérification bibliographique, la recherche de localisations, la recherche par matière, de même que le catalogage dérivé, et permet d'accéder aux notices sources de la Library of Congress ainsi qu'aux mentions de fonds de plusieurs bibliothèques canadiennes.

AMICUS comprend beaucoup d'aspects et offre divers services, notamment :

CATALOGUE DE LA BNC SUR INTERNET

Les notices dans la base de données AMICUS qui décrivent la collection de la Bibliothèque nationale, soit des livres, des périodiques, des enregistrements sonores canadiens, des thèses de doctorat et de maîtrise, des microformes, des publications des gouvernements fédéral et provinciaux, des documents sur supports de remplacement, des livres et des publications en série électroniques, des journaux, des films et des vidéos sont accessibles sans frais sur Internet. En utilisant le *Catalogue de la BNC sur Internet*, les chercheurs peuvent effectuer des recherches par auteur, titre et mot-clé à l'aide d'une interface à base de caractères par l'entremise de Telnet.

ACCÈS AMICUS

Accès AMICUS est le service de recherche tarifé qui vise surtout les bibliothèques. Il compte plus de 700 abonnés de partout au Canada. Les abonnés ont accès à la base de données intégrale, notamment aux notices bibliographiques et aux mentions de fonds versées par les bibliothèques canadiennes, et ils peuvent emprunter des

documents de la Bibliothèque nationale par le prêt entre bibliothèques.

D'autres renseignements au sujet d'Accès AMICUS et du *Catalogue de la BNC sur Internet* sont disponibles auprès du service W3 de la Bibliothèque nationale à <http://www.nlc-bnc.ca>.

RESANET

Le développement d'une interface basée sur le W3 pour accéder au *Catalogue de la BNC sur Internet* est en cours. Cette interface, resAnet, permettra aux chercheurs d'effectuer des recherches par auteur, titre et sujet par l'entremise du W3. Une version alpha de cette interface est accessible actuellement à partir du site Web de la Bibliothèque (<http://www.nlc-bnc.ca/resanet/introf.htm>).

AMICUS et les services qu'il supporte continuent d'évoluer au fur et à mesure des besoins des chercheurs, des bibliothèques et des éditeurs de partout au



Canada, et des travaux du personnel de la Bibliothèque nationale répondant à ces besoins. Des représentants des divers secteurs de la Bibliothèque ont dressé une liste de certaines des questions que l'on pose le plus souvent au sujet d'AMICUS, et ils ont fourni des réponses. Ne faites que poursuivre votre lecture...



À PROPOS D'AMICUS

En quoi consiste AMICUS ?

AMICUS est le système d'information bilingue de la Bibliothèque nationale du Canada. Il renferme plus de 11 millions de notices et contient des renseignements bibliographiques et des mentions de fonds sur les publications canadiennes, de même que des renseignements sur les livres et les périodiques sur tous les supports publiés ailleurs et conservés par la Bibliothèque nationale et d'autres bibliothèques canadiennes.

Comment effectuer des recherches dans la base de données ?

Accès AMICUS est le service de recherche tarifé de la Bibliothèque. Les chercheurs peuvent utiliser Accès AMICUS pour

diverses tâches, notamment le soutien du catalogage, le prêt entre bibliothèques, la recherche et la vérification de renseignements. Il est possible d'utiliser Accès AMICUS à partir de Datapac, CA*net, Telnet, iNet ou d'une ligne spécialisée. Les abonnés d'Accès AMICUS peuvent compter sur les avantages que constituent le guide d'utilisation, l'aide en direct ou l'aide téléphonique auprès du Centre d'information des clients de la Bibliothèque.

De quel matériel ai-je besoin pour accéder à la partie de la base de données AMICUS qui donne de l'information sur les documents que possède la Bibliothèque nationale si je me sers, par exemple, de Telnet ?

Les utilisateurs doivent s'en remettre à un

terminal d'émulation VT220 pour accéder au *Catalogue de la BNC* sur Internet par Telnet. Il existe des versions commerciales et partagicielles de Telnet à la fois pour les systèmes IBM^{MC} et Macintosh^{MC}. Si l'on se sert d'un navigateur W3 pour accéder au *Catalogue de la BNC sur Internet*, il faut utiliser une application d'aide Telnet qui supporte le terminal d'émulation VT220. On peut facilement télécharger ces applications d'Internet. L'adresse Internet d'AMICUS est : amicus.nlc-bnc.ca.

La formation est-elle obligatoire ?

Non, les nouveaux utilisateurs ne sont pas tenus de suivre un cours de formation avant de s'abonner à Accès AMICUS. Toutefois, la formation est recommandée si un utilisateur n'est pas habitué à effectuer des recherches dans des bases de données bibliographiques.

Tarif appliqué pour Accès AMICUS

Préparation de l'utilisateur

Préparation du compte de l'utilisateur	40 \$
Documentation ou manuels d'instructions	50 \$ le jeu
Formation	225 \$ par séance de deux jours, par participant
Préparation pour le transfert en vrac de notices	40 \$
Soutien de télécommunications	40 \$ par mois, par ligne spécialisée

Utilisation de la base de données bibliographiques

Liaison avec AMICUS par l'entremise du réseau commercial de commutation par paquets (Datapac)	27,50 \$ l'heure, par terminal Frais trimestriels minimums de 40 \$, si une facture est rédigée
Liaison avec AMICUS par l'entremise du réseau CA*net	24,50 \$ l'heure, par terminal Frais trimestriels minimums de 40 \$, si une facture est rédigée
Liaison avec AMICUS par l'entreprise de la ligne spécialisée	10 \$ l'heure, par terminal Frais trimestriels minimums de 40 \$, si une facture est rédigée
Transfert prévu de fichiers (transfert électronique en vrac de notices bibliographiques)	17,90 \$ par commande 0,60 \$ par notice transférée
Téléchargement (transfert électronique de notices bibliographiques effectué par l'utilisateur)	0,60 \$ par notice transférée

Note :

Les frais encourus peuvent être modifiés. Les taxes ne sont pas incluses dans ce tarif.

Pour de plus amples renseignements,

veuillez contacter le Centre d'information des clients au (819) 997-7227.

UTILISATION D'AMICUS

Puis-je me servir d'AMICUS pour envoyer des demandes de PEB à d'autres bibliothèques ?

Les clients d'Accès AMICUS peuvent envoyer des demandes de PEB uniquement à la Bibliothèque nationale et des commandes de documents à l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST). Les notices AMICUS comprennent des localisations d'autres bibliothèques, et les demandes envoyées à ces bibliothèques s'effectuent en dehors du système Accès AMICUS. Les utilisateurs peuvent demander à la Bibliothèque nationale d'autres localisations si une notice AMICUS ne comprend pas de localisations ou très peu.

À qui faut-il adresser les demandes d'état ou de renouvellement concernant les demandes de prêt entre bibliothèques déjà soumises à la Bibliothèque nationale par Accès AMICUS, et comment peut-on procéder ?

Vous devez envoyer toutes ces demandes à la Division du prêt entre bibliothèques de la Bibliothèque nationale et non au Centre d'information des clients de la Bibliothèque nationale. Il y a cinq façons de demander le renouvellement ou le suivi d'une demande de PEB soumise à la Bibliothèque nationale



par Accès AMICUS. La méthode la plus rapide consiste à utiliser le script générique PEB dans ENVOY 100, n° 4 au menu pour une demande de renouvellement et n° 6 pour un message général faisant référence à une demande existante. C'est la méthode privilégiée parce que la demande est alors reçue directement dans PEB/ILL, le système de traitement des demandes de PEB à la Bibliothèque nationale. Votre demande de renouvellement peut être traitée dans l'heure sans intervention humaine.

Afin de permettre au PEB/ILL de relier votre demande de renouvellement ou de suivi soumise par ENVOY 100 à votre demande originale soumise par AMICUS, il est indispensable, lorsque vous utilisez ce script générique, que vous répondiez à l'indication guide-opérateur «Numéro de la demande» en inscrivant le numéro de demande assigné par AMICUS à votre demande originale, c'est-à-dire le préfixe AM en majuscules suivi immédiatement des sept chiffres, par exemple AM2016406.

Il est également possible d'envoyer une demande d'état ou de renouvellement à l'adresse ENVOY de la Division du prêt entre bibliothèques, OONL.ILL.PEB, réservée aux messages généraux. Seules les demandes de renouvellement et de suivi peuvent être reçues à cette adresse et non les demandes de PEB. Vous devez fournir le numéro assigné par AMICUS à la demande originale et de préférence le titre de l'ouvrage désiré afin que la demande puisse facilement être retracée dans PEB/ILL et renouvelée par un membre du personnel ou qu'on lui assure un suivi. Les messages envoyés à cette adresse sont lus une fois par jour seulement par le personnel de la Division du prêt entre bibliothèques.

Les bibliothèques qui n'ont pas accès à ENVOY mais ont accès à l'Internet peuvent envoyer leurs demandes de renouvellement et d'état à l'adresse Internet de la Division du prêt entre bibliothèques, illser@nlc-bnc.ca, réservée aux messages généraux. Les demandes d'état ou de renouvellement peuvent également être soumises en téléphonant à la boîte vocale de la Division du prêt entre bibliothèques au (613) 996-3566. Finalement, ces demandes peuvent aussi être envoyées par télécopieur au (613) 996-4424.

Comment puis-je imprimer de l'information provenant d'AMICUS ?

Si vous utilisez Telnet, un logiciel tel que Pathways Telnet comprend des options modifiables afin de permettre l'impression à partir de l'écran dans n'importe quelle base de données à laquelle on a accès par Telnet, notamment Accès AMICUS. Par exemple, à la Bibliothèque, nous nous servons du logiciel Pathways Telnet et choisissons la séquence suivante de commandes pour changer les paramètres implicites. Sur la barre de menus principale de Telnet, choisissez «Commands», puis «Options», puis «Preferences». Activez la fenêtre «Use Print Setup» et revenez à la barre de menus principale de Telnet. Choisissez «File», puis «Print Screen». Si vous utilisez Datapac avec un logiciel de communication qui tourne sous Windows, vous devriez être en mesure alors de vous servir des fonctions couper et coller. Si vous accédez à AMICUS à l'aide d'un logiciel DOS, vous pouvez bénéficier de la fonction «Saisie d'écran». Dans les deux cas, consultez le guide d'utilisation de votre logiciel ou parlez à votre agent de soutien technique.

Comment puis-je télécharger des notices d'AMICUS ?

Les utilisateurs qui ont Telnet peuvent effectuer des recherches et télécharger des notices d'Accès AMICUS, puis récupérer leur fichier de notices téléchargées en se servant de leur logiciel FTP local. Les chercheurs qui utilisent Datapac peuvent se servir des fonctions «saisie d'écran» de leur logiciel de télécommunication. Chaque notice téléchargée est tarifée.

AMICUS fonctionne-t-il ?

La disponibilité d'AMICUS est parfois interrompue de façon urgente sans avertissement. Nous demandons donc aux utilisateurs de composer (819) 994-0150 ou 1-800-665-6045 pour entendre les messages d'état du système AMICUS. Les périodes d'interruption sont prévues à intervalles réguliers et nous en informons nos clients. Nous invitons les utilisateurs à lire la fonction «nouvelles» de l'application pour se tenir à jour sur les activités actuelles et futures qui touchent Accès AMICUS.

Pourquoi ne puis-je pas accéder à AMICUS ?

Il existe plusieurs raisons pour lesquelles AMICUS pourrait ne pas être disponible. Par exemple, vous devez être un utilisateur inscrit qui a demandé un compte et signé un contrat. Ou peut-être que votre mot de passe est expiré. Les mots de passe doivent être changés tous les six mois, et si le vôtre expire avant que vous l'ayez changé, vous ne serez pas en mesure d'accéder au système avec votre ancien mot de passe. Dans de tels cas, veuillez appeler le Centre



d'information des clients d'AMICUS et nous serons heureux de réinscrire votre mot de passe pour vous. Autre possibilité : votre entrée en communication est-elle bonne ? Encore une fois, vous pouvez appeler le Centre d'information des clients d'AMICUS, et nous serons heureux de vérifier votre identité d'utilisateur et votre mode d'accès. Enfin, avez-vous vérifié la ligne d'état du système AMICUS pour savoir si AMICUS est disponible ?

Quand AMICUS sera-t-il disponible sur le World Wide Web ?

La Bibliothèque nationale vient de terminer un projet pilote pour créer une version navigateur W3 d'accès à son catalogue. Ce projet a débouché sur



l'ajout d'une interface totalement fonctionnelle, appelée resAnet, au catalogue de mentions de fonds de la Bibliothèque. Cette interface supplémentaire accessible depuis février 1997, vient s'ajouter aux interfaces Datapac et Telnet disponibles présentement. L'interface resAnet met les notices des mentions de fonds de la Bibliothèque nationale à la disposition des utilisateurs sans frais. Les recherches dans toute la base de données AMICUS continueront d'être tarifées, peu importe l'interface utilisée. Des plans futurs pour offrir le service Accès AMICUS par navigateur W3 feront également l'objet d'une analyse dans l'année qui vient. D'autres renseignements seront publiés dans *Nouvelles de la Bibliothèque nationale* lorsqu'ils seront disponibles.

Pourquoi AMICUS est-il lent parfois ?

Utiliser AMICUS sur Internet peut parfois être lent s'il y a beaucoup d'affluence sur le réseau. Selon votre horaire de travail, il se peut que vous soyez en mesure d'effectuer des recherches dans AMICUS par Telnet à un moment où Internet est moins occupé. Vous pouvez également comparer différents moyens d'utiliser Accès AMICUS (Telnet, Datapac et Internet) pour déterminer la méthode la plus efficiente.

Que coûte l'utilisation d'AMICUS ?

Il existe un barème général offert aux utilisateurs d'AMICUS à l'extérieur de l'administration fédérale (voir l'encadré).

Pourquoi y a-t-il des frais pour effectuer des recherches dans toute la base de données AMICUS ?

L'instauration de droits d'utilisation de grandes bases de données multifonctionnelles telles AMICUS est pratique courante autant dans le secteur public que privé. La politique du gouvernement fédéral force les ministères et organismes à récupérer les coûts de prestation de tels services par des frais d'utilisation. Conformément à cette politique, le temps de connexion et les frais de télédownload pour Accès AMICUS visent uniquement le recouvrement des coûts d'exploitation des systèmes qu'engendre la prestation de ce service aux utilisateurs.

Et si j'ai des questions au sujet de ma facture ?

Les questions au sujet de documents pour lesquels vous avez été facturé peuvent trouver une réponse auprès du Soutien aux utilisateurs de la Bibliothèque nationale. C'est également à cette section qu'il faut adresser les modifications à votre adresse de facturation. La section de la gestion financière de la Bibliothèque peut répondre à vos questions concernant les modes de paiement. Les numéros de téléphone du Soutien aux utilisateurs et des Services financiers figurent sur votre facture.

Puis-je avoir une idée du système ?

Oui, un modèle de logiciel qui décrit le contenu et les fonctions d'AMICUS est accessible à la page d'accueil de la Bibliothèque nationale. On peut télécharger ce modèle de logiciel en utilisant l'adresse <http://www.nlc-bnc.ca/amicus/access/famidemo.htm> et en suivant les instructions.

Est-ce que mon organisation peut devenir un abonné d'AMICUS ?

À l'heure actuelle, les abonnements sont offerts uniquement aux bibliothèques

canadiennes ou à des universités américaines qui offrent des programmes complets d'études canadiennes. La Bibliothèque nationale du Canada est sensible à l'intérêt que présente l'accès à AMICUS pour des organisations à l'étranger. Si la politique change, l'information sera certainement communiquée aux milieux bibliothéconomiques internationaux.

COMMENT EN SAVOIR PLUS AU SUJET D'AMICUS

Vous êtes invités à nous poser des questions en vous adressant au :
Centre d'information des clients
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N4
Téléphone : (819) 997-7227
Télécopieur : (819) 994-6835
ATME : (613) 992-6969
Internet : cic@nlc-bnc.ca
X.400 : [cic-its]gc+nlc\bnc\govmt.canada\ca◆



Mise à jour du CAN/MARC

La quatrième mise à jour de l'édition 1994 du Format de communication du MARC canadien pour les données bibliographiques est maintenant disponible.

Cette mise à jour comprend la nouvelle zone 720, qui peut être utilisée pour inscrire des noms lorsqu'il n'est pas possible ou souhaitable d'utiliser une ou des zones spécifiques. Une modification a également été apportée aux zones du CAN/MARC pour les noms personnels (les zones 100, 400, 600, 700 et 800). Tous les noms dont l'inscription sera faite par le nom de famille porteront le code

un, dont la définition a été élargie pour comprendre les noms de famille simples et composés. Le premier indicateur qui portait le code deux (nom de famille composé) est désormais périmé.

On peut obtenir un exemplaire de cette publication auprès du :
Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Ontario) K1A 0S9
Téléphone : (613) 956-4802 ou 956-4800
N° de catalogue SN3-40/2-1996-4F
ISBN 0-660-94436-7
Télécopieur : (819) 994-1498
Internet : edition@ccg-gcc.ca
Prix : à déterminer◆



COLLECTIONS

Bâtir une collection électronique

par Iris Winston,
rédactrice

- Documents de recherche de la Direction des études analytiques de Statistique Canada — disponibles électroniquement.
- Rapport annuel du Commissaire aux langues officielles — disponible électroniquement.
- Rapports sur la politique monétaire de la Banque du Canada — disponibles électroniquement.
- *Liste hebdomadaire* du Programme des services de dépôt — disponible électroniquement.

Ce ne sont là que quelques exemples d'une liste croissante de publications désormais sur support électronique qui font partie de plusieurs centaines de publications dans la collection électronique embryonnaire de la Bibliothèque nationale.

L'impact de la prolifération de l'édition électronique et de l'information en réseau sur le patrimoine canadien de l'édition — et sur les travaux de la Bibliothèque nationale pour conserver ce patrimoine — a été étudié dans le Projet pilote sur les publications électroniques (PPPE) de la Bibliothèque, terminé en juillet 1995 (voir «Fin du Projet pilote sur les publications électroniques» et «Le Projet pilote sur les publications électroniques : aperçu des aspects des services techniques», *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 27, n° 12, décembre 1995, p. 1-5, 5-6). L'une des recommandations du rapport du PPPE voulait que la Bibliothèque accorde une priorité à l'acquisition de publications gouvernementales, en particulier celles dont les versions imprimées étaient éliminées et celles dont les versions électroniques sont

disponibles pendant des périodes limitées exclusivement.

L'urgence d'acquérir, d'archiver et de permettre l'accès permanent à ces publications était claire. À moins que la Bibliothèque ne mette quelque peu l'accent sur le développement d'une collection électronique, le patrimoine canadien de l'édition serait diminué à cause du caractère éphémère des supports électroniques.

«Les publications électroniques font partie de l'avenir», de dire Karen Krzyzewski, spécialiste de l'acquisition de publications électroniques d'Acquisitions et services bibliographiques. «Mais il s'agit d'un support facile à perdre. Un établissement détermine ce qu'il conservera en fonction de ce qu'il considère comme étant pertinent ou selon les limites de son serveur. Par conséquent, il n'existe aucune garantie qu'une publication demeurera disponible indéfiniment.»

La nature évolutive et transformable du support signifiait que des questions comme le droit d'auteur, l'accès, l'intégrité du document et les normes des publications électroniques devaient recevoir une attention immédiate. Au fur et à mesure que la collection de publications électroniques de la Bibliothèque prend de plus en plus d'importance, il en va de même pour l'élaboration de normes de publication afin de s'assurer que les documents peuvent être transportés d'un établissement à un autre.

La création d'une collection électronique de publications gouvernementales se traduisait par un choix de publications à acquérir, souvent par le biais de la *Liste hebdomadaire* des publications du gouvernement du Canada en ce qui concerne les publications du gouvernement fédéral. Au début, les sélections s'effectuaient titre par titre, selon la disponibilité et la permission de l'auteur. Maintenant, la Bibliothèque s'oriente vers

un accès plus systématique à toutes les publications sur le serveur d'un ministère.

Les principales méthodes d'acquisition de publications électroniques se font par le courrier électronique de la Bibliothèque (adresse : eppp@infoserv.nlc-bnc.ca), par le protocole de transfert de fichiers (FTP), soit en établissant un site d'invité auquel les éditeurs peuvent envoyer des exemplaires de leurs publications, ou par un site miroir, à l'aide duquel la Bibliothèque a accès directement au site de l'éditeur. Certaines publications sont également offertes à la Bibliothèque sur disquette, mais, de dire Francine Bédard, chef adjointe des Acquisitions pour Canadiana, cette méthode est moins en vogue qu'une certaine forme de transfert électronique direct.

Comme le reste des programmes d'édition du gouvernement passent de plus en plus du support imprimé au support électronique, la Bibliothèque nationale du Canada reflète de nouvelles priorités d'édition dans ses travaux afin d'élaborer des normes pour l'acquisition, l'archivage et l'accès à sa collection électronique en croissance rapide.

Pour plus de renseignements sur la collection électronique de la Bibliothèque nationale, communiquez avec :

Karen Krzyzewski
Spécialiste des acquisitions de publications électroniques
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N4
Téléphone : (819) 994-7513
Télécopieur : (819) 953-8508
ATME : (613) 992-6969
Internet : e.publications.e@nlc-bnc.ca
ou Francine Bédard
Chef adjointe, Acquisitions pour Canadiana
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N4
Téléphone : (819) 994-7008
Télécopieur : (819) 953-8508
ATME : (613) 992-6969
Internet : francine.bedard@nlc-bnc.ca◆



La collection du Service de littérature de jeunesse s'enrichit grâce à des dons

par Louise Tousignant,
bibliothécaire des dons,
Dons et échanges, Acquisitions et services bibliographiques

La générosité des donateurs en vue d'enrichir les collections de la Bibliothèque nationale du Canada ne cesse de surprendre le personnel de la section des dons et des échanges et cette fois-ci, elle se traduit par plus de 400 documents canadiens pour enfants et adolescents. Les livres ont été donnés par Irene E. Aubrey, auparavant chef du Service de littérature

de jeunesse de la Bibliothèque nationale du Canada, l'artiste bien connu James Houston et André Marchand, de Vaudreuil-Dorion (Québec). Parmi ces livres, plusieurs portent la signature de l'auteur. Ces derniers sont soit de nouveaux titres ou des exemplaires additionnels pour la collection. Nous retrouvons, entre autres, plusieurs publications d'Eugène Achard, dont *Le Corsaire de la baie d'Hudson : exploits d'Iberville*, et *Aux quatre coins des routes canadiennes*. Sont également présentes quelques oeuvres de Marie-Claire Daveluy, dont *L'Idylle de Charlot* et *Charlot à la mission des martyrs*. Nous dénombrons aussi plus de dix publications écrites par Odette Oligny, dont *Loie et la dinde*. Enfin, viennent également enrichir notre collection *The Taddies : [A Bedtime Story for Little Children]*, de

Norma MacKenzie, *The Fire Stealer*, d'Elizabeth Cleaver, ainsi que *Long Claws : an Arctic Adventure*, de James Houston.

Pour des renseignements sur les dons de documents à verser dans les collections de la Bibliothèque nationale du Canada, veuillez communiquer avec la :

Section des dons et des échanges
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N4
Téléphone : (819) 994-6855
Télécopieur : (819) 997-2395
ATME : (613) 992-6969
Internet : dons@nlc-bnc.ca

Vous pouvez obtenir gratuitement la brochure portant sur ce service en vous adressant à :

Marketing et édition
Bibliothèque nationale du Canada
Téléphone : (613) 995-7969
Télécopieur : (613) 991-9871
ATME : (613) 992-6969
Internet : publications@nlc-bnc.ca◆

Précision

Dans l'article paru dans les *Nouvelles* de janvier, ce qui se présente comme une «politique en matière de bibliothèque scolaire énoncée en 1993» (2^e paragraphe à la p. 7), est plutôt une des recommandations du pré-séminaire sur les bibliothèques scolaires dans les pays en développement déjà décrites dans le premier paragraphe de l'article.



(En haut) Illustration de James McIsaac tirée de *L'Idylle de Charlot*, un roman de Marie-Claire Daveluy (Montréal : Librairie Granger Frères Limitée, 1938). Détenteur du droit d'auteur inconnu.

(En bas) Tiré de *The Fire Stealer* d'Elizabeth Cleaver (Toronto : Oxford University Press, 1979). Reproduit avec la permission de l'éditeur.



DOCUMENTS CANADIENS

Remise du prix Mrazik-Cleaver

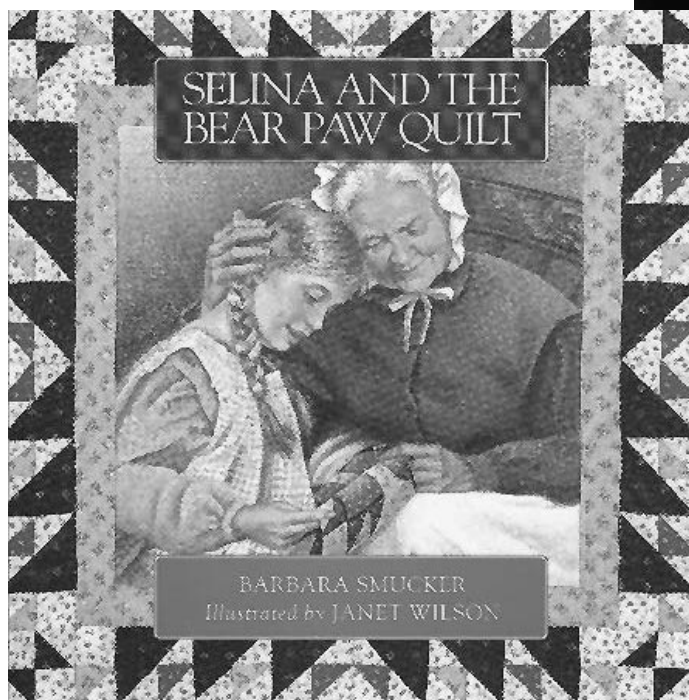
Le 27 novembre 1996, dans le coin intime des contes pour enfants de la succursale principale de la Bibliothèque publique d'Ottawa, M^{me} Janet Wilson a reçu le prix Elizabeth Mrazik-Cleaver de 1996. M^{me} Wilson a remporté ce prix pour ses illustrations dans *Selina and the Bear Paw Quilt* de Barbara Smucker (Lester/Stoddart, 1995).

Chaque année, la section canadienne de l'Union internationale pour les livres de jeunesse remet ce prix d'une valeur de 1 000 \$ à un artiste dont les illustrations remarquables sont parues dans un livre canadien pour enfants, qu'il soit écrit en anglais ou en français.

Le prix a été créé en l'honneur d'Elizabeth Mrazik-Cleaver, célèbre illustratrice de livres pour enfants décédée en 1985, qui a légué la somme nécessaire au financement initial du prix. Par ailleurs, M^{me} Irene Aubrey, anciennement chef du Service de littérature de jeunesse de la Bibliothèque nationale, a joué un rôle crucial dans la création de ce prix. Le comité de 1996 comprenait M^{me} Molly Walsh, présidente par intérim, de la Bibliothèque des jeunes de Montréal, M^{me} Suzanne Delisle, des Services à la jeunesse de la Bibliothèque publique d'Ottawa, et M^{me} Eva Raby de la Jewish Public Library à Montréal.

La cérémonie a débuté par un mot de bienvenue prononcé par M^{me} Barbara Clubb, bibliothécaire en chef de la Bibliothèque publique d'Ottawa. Puis, M^{me} Molly Walsh a expliqué pourquoi le comité avait porté son choix sur Janet Wilson. Elle a montré comment l'illustratrice a réussi à marier de façon inventive ses techniques et styles d'expression avec l'histoire attachante de l'auteure. D'autre part, en recevant le prix, M^{me} Janet Wilson a décrit sa collaboration

fructueuse avec un artisan expert dans la fabrication de courtepointes, de même que son utilisation de modèles et de pho-



Janet Wilson.

communiquer avec :
Mary Collis
Bibliothécaire de littérature
de jeunesse
Bibliothèque nationale du Canada
Téléphone : (613) 996-7774
Télécopieur : (613) 995-1969
ATME : (613) 992-6969
Internet : mary.collis@nlc-bnc.ca

Pour obtenir un exemplaire gratuit de *Lisez sur le sujet*, veuillez communiquer avec :
Marketing et édition
Bibliothèque nationale du Canada

tographies pour créer ses peintures. Elle a également révélé que M^{me} Barbara Smucker, l'auteure du livre, lui a inspiré le personnage de la grand-mère dans l'histoire.

Selina and the Bear Paw Quilt, ce livre admirable, fait partie des nombreux livres canadiens pour la jeunesse que renferme «Les Histoires d'antan», la trousse 1996 de *Lisez sur le sujet* publiée par la Bibliothèque nationale. Il fera également partie de la trousse 1997 dans la section des ouvrages primés.

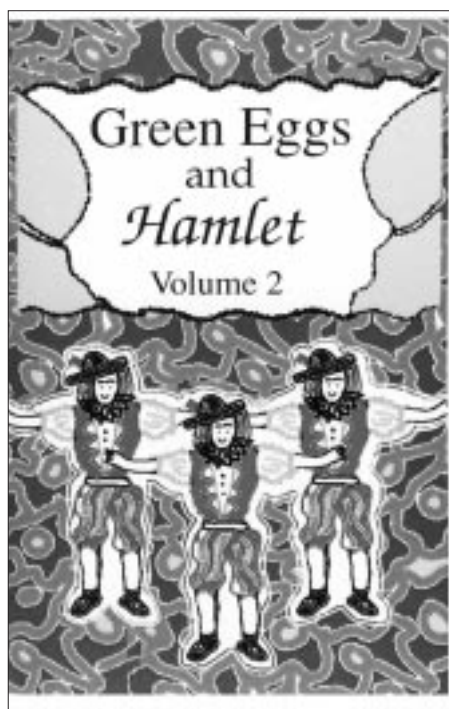
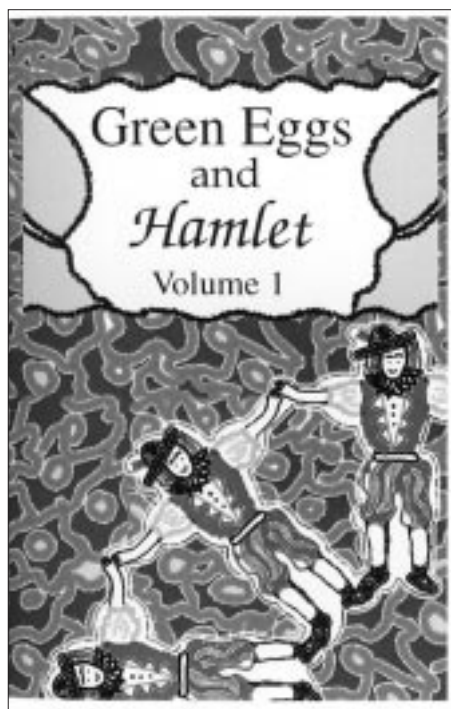
Pour plus de renseignements sur la littérature de jeunesse canadienne, veuillez

395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N4
Téléphone : (613) 995-7969
Télécopieur : (613) 991-9871
ATME : (613) 992-6969
Internet : publications@nlc-bnc.ca ♦



La contribution de jeunes auteurs au patrimoine canadien de l'édition

Le 18 décembre 1996, l'école publique Overbrook d'Ottawa a procédé au lancement de *Green Eggs and Hamlet*, une anthologie de poèmes en deux tomes, écrite et publiée par les élèves de premier cycle de l'école.



Pendant trois semaines, l'artiste-écrivaine Sharon Katz a guidé 121 auteurs en herbe âgés de neuf à 12 ans, leur montrant comment exprimer leurs pensées, sentiments et façons de voir sous diverses formes d'écrits poétiques. M^{me} Katz les a également initiés aux aspects artistique et technologique de la publication de livres, de même qu'elle les a entretenus de l'importance de la littérature dans la société ainsi que du rôle de la créativité dans le processus de communication. Les élèves ont écrit plus de 500 poèmes dont les meilleurs font partie de l'anthologie. De plus, ils ont appris à utiliser un logiciel professionnel de conception assistée par ordinateur afin d'illustrer et de mettre en page le livre. À leur demande, dans le cadre de la phase de

prépublication, ils ont obtenu un numéro normalisé international du livre (ISBN) de la Bibliothèque nationale.

Green Eggs and Hamlet a été rendu possible grâce à un partenariat entre le Conseil scolaire d'Ottawa, Xerox Canada Inc., qui a gracieusement accordé le temps et les ressources nécessaires à la publication de 200 exemplaires couleur du livre, et le Conseil des arts de l'Ontario qui, dans le cadre de son projet d'éducation des artistes, en a assuré le financement.

Des invités spéciaux ont reçu des exemplaires souvenir de l'anthologie, notamment M^{me} Mary Jane Starr, directrice générale des Services de recherche et d'information de la Bibliothèque nationale du Canada. Au nom de cette institution, elle a accepté deux exemplaires de *Green Eggs and Hamlet* pour le dépôt légal. Elle

en a profité pour expliquer l'utilité du dépôt légal et pour mentionner qu'un des exemplaires servira à la consultation sur place à la Bibliothèque nationale ainsi qu'au prêt entre bibliothèques, tandis que l'autre sera rangé dans la Collection conservation pour usage par les générations à venir. Les données concernant le livre seront introduites dans AMICUS, la base de données de la Bibliothèque nationale, ce qui les rendra accessibles sur Internet.

D'autres invités spéciaux comprenaient Mauril Bélanger, député, Stella Torontow, membre du conseil d'administration du Conseil des arts de l'Ontario, Michel Desjardins, vice-président de Xerox Canada et Carola Lane, directrice de l'enseignement au Conseil scolaire d'Ottawa. M. Dwayne Holmes, directeur des écoles publiques Overbrook et Queen Mary Street, a fait remarquer que si le succès tient davantage de l'attitude que des aptitudes, alors «chacun ici a fait montre de la bonne attitude». Après les allocutions, M^{me} Sharon Katz a lu quelques poèmes à l'assistance, puis les auteurs se sont mêlés aux visiteurs, parents et autres élèves de l'école et ont autographié des exemplaires de l'anthologie.

Pour de plus amples renseignements au sujet de *Green Eggs and Hamlet*, veuillez consulter le catalogue de la Bibliothèque nationale à <http://www.nlc-bnc.ca/catalog/fcat.htm>◆

Précision

En ce qui concerne «Pleins feux sur... La Grande soirée de lecture» (*Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 29, n° 2, février 1997, p. 18), Linda Gaboriau a remporté le Prix littéraire du Gouverneur général de 1996 pour la traduction en anglais d'un ouvrage de langue française, et Christiane Teasdale a remporté celui de la traduction en français d'un ouvrage de langue anglaise.



Troisième séminaire Savoir Faire

Le 19 novembre 1996, à l'occasion du troisième séminaire «Savoir Faire», M. Peter Naylor, chercheur, présentait un exposé

portant sur la Couronne et les soins de santé aux autochtones, de 1756 à 1900 (voir «Savoir Faire : compte rendu», *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 29, n° 2, février 1997, p. 16). Il a parlé plus particulièrement de sa recherche sur la clause relative aux médicaments de la *Loi sur les Indiens*, recherche pour laquelle il s'est servi de la collection des publications officielles de la Bibliothèque nationale.

Du dix-huitième siècle au début du vingtième siècle, les armoires à pharmacie servaient à répondre aux besoins médicaux des Autochtones, et toutes les réserves canadiennes en étaient pourvues. Les armoires contenaient les préparations médicinales et les produits pharmaceutiques couramment utilisés pour traiter un vaste éventail de malaises. M. Naylor a décrit l'aspect physique de ces armoires qui étaient construites en bois de diverses essences telles l'acajou et le cerisier, qui comportaient des charnières et des verrous en laiton, et qui se présentaient dans des dimensions différentes selon le nombre de personnes à traiter. De plus, les armoires étaient munies de séparateurs en bois afin de ranger les bouteilles de verre séparément et comportaient des espaces de rangement pour les balances, le mortier et le pilon ainsi que d'autres instruments. Chacune comprenait également un guide complet d'utilisation des produits pharmaceutiques. Enfin, dans les réserves, les armoires se trouvaient chez l'agent des Indiens ou chez les missionnaires.

L'exposé de M. Naylor a suscité d'intéressantes questions de la part de l'auditoire qui comprenait des chercheurs et des membres du personnel de l'administration fédérale, notamment des employés de la Bibliothèque nationale, des Archives nationales du Canada, de Santé Canada et du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. ♦

Expositions sous forme électronique à la Bibliothèque nationale du Canada

L'article «Pleins feux sur... les réalisations de pionnières» (*Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 29, n° 1, janvier 1997, p. 13) décrivait «Dix pionnières en bibliothéconomie et bibliographie au Canada», l'ajout qui a été fait à l'exposition sous forme électronique

«Femmes à l'honneur : leurs réalisations» accessible sur le site Web de la Bibliothèque nationale du Canada

(<http://www.nlc-bnc.ca/digipro/women/fwomen.htm>). On retrouve également sur le site Web des versions virtuelles de cinq grandes expositions mettant en évidence des aspects importants de la culture canadienne conservée à la Bibliothèque nationale.

LE FONDS D'ARCHIVES GLENN GOULD

Ce site a été développé par la Bibliothèque nationale du Canada qui est le dépositaire officiel du fonds d'archives du regretté pianiste de concert Glenn Gould.

Artiste prodigieusement doué et musicien «classique» canadien le plus célèbre du XX^e siècle, Gould était une vedette du disque, une personnalité et un réalisateur de la radio et de la télévision, un écrivain et un ardent défenseur des

médias électroniques. Les visiteurs de ce site trouveront deux chronologies de sa vie, une exposition virtuelle tirée de son fonds d'archives, un coup d'oeil sur l'exposition «Glenn Gould 1988» qui a beaucoup voyagé, deux bases de données qui





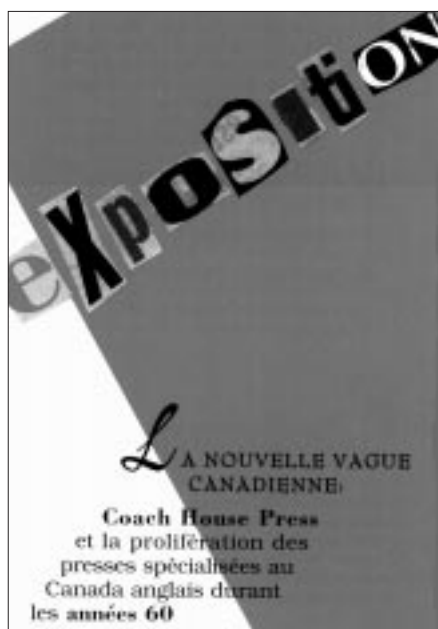
donnent accès au fonds Glenn Gould à la Bibliothèque nationale du Canada, des outils de recherche tels une bibliographie sur Gould, des écrits par Gould et des écrits à propos de Gould, des oeuvres d'art et de poésie inspirées par Gould, une tribune électronique Glenn Gould, et des liens avec d'autres sites connexes.

Adresse : <http://www.gould.nlc-bnc.ca/fgould.htm>

LA NOUVELLE VAGUE CANADIENNE :

COACH HOUSE PRESS ET
LA PROLIFÉRATION DES PRESSES
SPÉCIALISÉES AU CANADA ANGLAIS
DURANT LES ANNÉES 60

L'exposition examine en détail le fonctionnement de l'une des presses spécialisées les plus innovatrices et prolifiques du



Canada : Coach House Press. L'exposition en retrace les dix premières années d'exploitation, soit de 1965 à 1975. Elle se concentre sur les années suivant la fondation de Coach House Press, tout en situant celle-ci dans le contexte historique plus vaste de la prolifération des presses spécialisées au Canada depuis la naissance du mouvement dans les années 40 jusqu'au travail des contemporains de Coach House Press dans les années 60.

Elle rend également hommage aux imprimeurs, aux poètes, aux artistes et aux fondateurs des nombreuses presses spécialisées mises en vedette dans la présente exposition, dont les contributions caractérisent l'une des décennies les plus dynamiques et créatrices de l'histoire de la littérature et de l'édition canadiennes : les années 60.

Adresse : <http://www.nlc-bnc.ca/events/coach/f-chp.htm>

LE NORD :

PAYSAGE IMAGINAIRE

L'Arctique canadien a été décrit dans des légendes scandinaves, reproduit dans des peintures et des croquis d'anciens marins ou explorateurs; recréé à travers des siècles de sculptures inuit; et peint, filmé et

ment à l'évocation d'un des éléments de l'histoire nordique — le Nord tel qu'il fut vécu et recréé dans l'imagination de l'artiste.

Adresse : <http://www.nlc-bnc.ca/north/norint-f.htm>

VISIONS D'AUTRES MONDES :

LA SCIENCE-FICTION ET
LE FANTASTIQUE AU CANADA

L'exposition «Visions d'autres mondes : la science-fiction et le fantastique au Canada» est le fruit de quatre années consacrées au dépouillement et à l'examen du très riche corpus de la science-fiction et de la littérature fantastique au Canada. Il s'agit ici de la version électronique de l'exposition qui fut conçue par la Bibliothèque nationale du Canada, en



photographié par des artistes plus contemporains. Il a offert un cadre captivant à des oeuvres d'imagination, et inspiré d'innombrables légendes, poèmes et récits.

Pour présenter «Le Nord : paysage imaginaire», la Bibliothèque nationale a exploité sa collection de livres, de revues, de manuscrits et d'oeuvres musicales afin de nous révéler ce que le Nord représente pour l'artiste. Cette collection contient un trésor de publications qui traitent du Nord et qui est trop vaste et trop complète pour pouvoir figurer totalement dans cette exposition. Mais elle se prête naturelle-

coopération avec la Merrill Collection of Science Fiction, Speculation and Fantasy de la Toronto Public Library, et inaugurée le 12 mai 1995 à la Bibliothèque nationale du Canada.

Le but de cette exposition est de célébrer et de définir, dans un contexte historique et international, le riche patrimoine de la science-fiction et de la fiction d'anticipation canadiennes. Les documents présentés mettent en lumière une variété de médias, notamment les livres et



Illustration : Paul Rivoche.

les revues, ainsi que les réalisations artistiques et intellectuelles d'un monde de haute technologie en évolution, sous forme de sons, d'images, de musique et de dessins animés.

Adresse : <http://www.nlc-bnc.ca/events/sci-fi/fsci-fi.htm>

SIR ERNEST MACMILLAN (1893-1973) :

PROTRAIT D'UN MUSICIEN CANADIEN

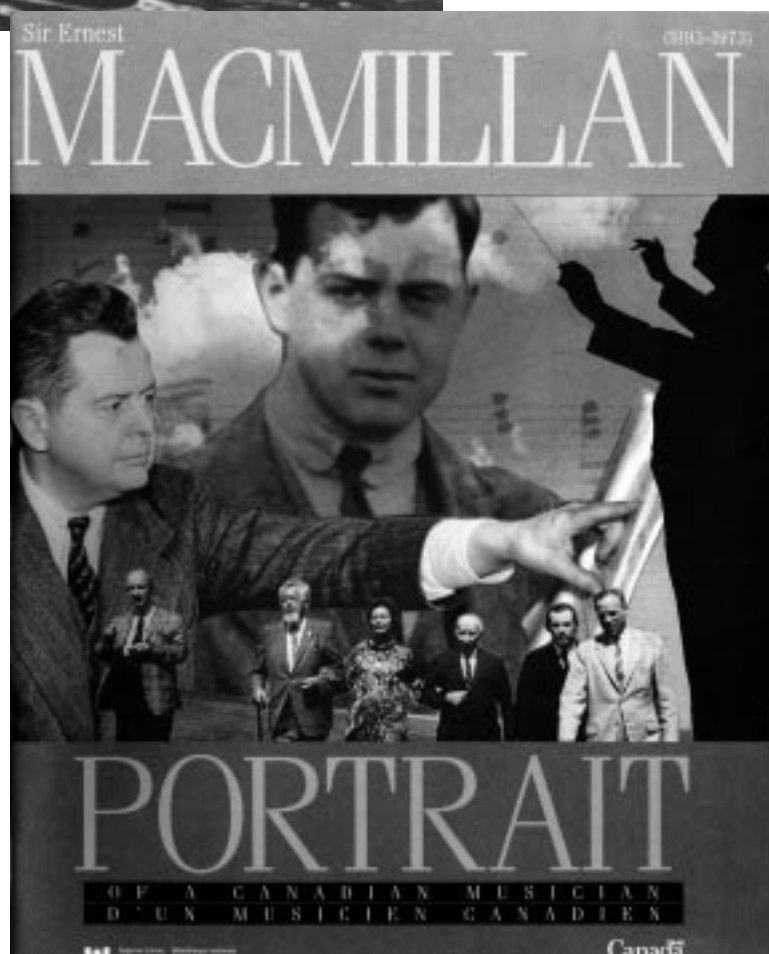
Sir Ernest MacMillan est un des musiciens canadiens les plus influents de son époque, car il a consacré toute sa vie et ses efforts au service et à la promotion de la musique dans notre pays. C'est un pionnier auquel nous devons une bonne part de la diversité et de la richesse de notre patrimoine musical.

Les archives de sir Ernest MacMillan, acquises en 1984 par la Division de la musique de la Bibliothèque nationale du Canada, représentent 21,78 mètres linéaires de documents textuels, ainsi que de photographies, de dessins et

d'enregistrements sonores, qui nous révèlent les nombreuses facettes de sa brillante carrière de chef d'orchestre, d'organiste, de pianiste, de compositeur, d'éducateur, d'auteur et d'administrateur.

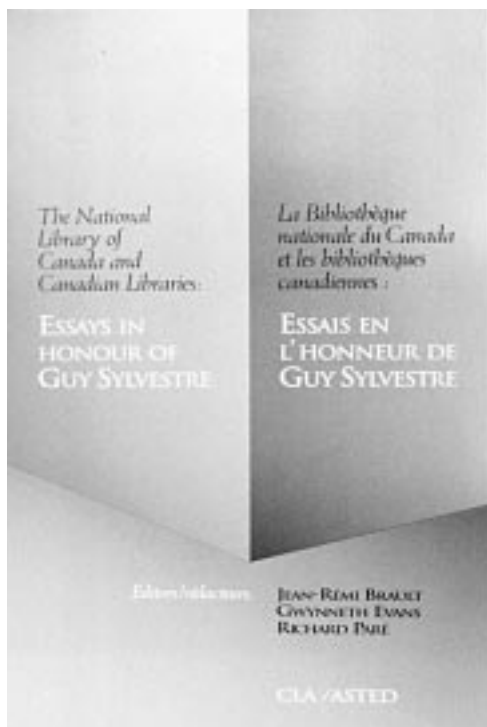
Des partitions manuscrites, de la correspondance, des écrits, des photographies, des oeuvres d'art, des enregistrements sonores, des programmes de concerts et des souvenirs personnels, tels que l'une des baguettes, les médailles et le kilt de MacMillan furent exposés à la Bibliothèque nationale du Canada, du 17 octobre 1994 au 12 mars 1995.

Adresse : <http://www.nlc-bnc.ca/events/macmill/homef.htm> ♦





LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA ET LES BIBLIOTHÈQUES CANADIENNES : essais en l'honneur de Guy Sylvestre



Une nouvelle publication

Un hommage au directeur général de la Bibliothèque nationale de 1968 à 1983, le présent ouvrage, qui couvre l'évolution des bibliothèques au Canada des années 1960 à 1980, comprend des essais par certains des bibliothécaires, bibliographes et rédacteurs les plus respectés du Canada : Jean-Rémi Brault, Hope E.A. Clement, Guy Cloutier, Frances G. Halpenny, Elizabeth Hulse, Ernie Ingles, Herman Liebaers, Basil Stuart-Stubbs, Eric L. Swanick, Aileen M. Tufts et William J. Welsh.

On peut obtenir un exemplaire de cette publication conjointe de la Canadian Library Association et de l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, dont le comité de rédaction se compose de MM. Jean-Rémi Brault, Richard Paré et M^{me} Gwynneth Evans, auprès de la CLA et de l'ASTED.

ISBN 0-88802-277-8, 27,95 \$ (cartonné souple)

Adressez votre commande à :

CLA

Service des commandes
200, rue Elgin, bureau 602
Ottawa (Ontario) K2P 1L5
Téléphone : (613) 232-9625, poste 310
Télécopieur : (613) 563-9895

ASTED

3414, avenue du Parc, bureau 202
Montréal (Québec) H2X 2H5
Téléphone : (514) 281-5012
Télécopieur : (514) 281-8219
Internet : <http://www.asted.org/>

Nouvelle exposition

«L'art d'illustrer : un éloge des illustrateurs canadiens contemporains de livres pour enfants» constitue le titre de la nouvelle exposition présentée à la Bibliothèque nationale du Canada. Cette exposition, qui se déroulera du 24 avril 1997 au 7 décembre 1997, rendra hommage aux illustrateurs contemporains de livres canadiens pour enfants.

Les oeuvres exposées proviennent des collections canadiennes du Service de littérature de jeunesse et des manuscrits littéraires de la Bibliothèque nationale, et comprennent des illustrations originales et publiées de plusieurs artistes reconnus dont les oeuvres ont été primées, notamment Marie-Louise

Gay, Elizabeth Cleaver, Ann Blades, Dayal Kaur Khalsa, Gilles Tibo, Laszlo Gal et Stéphane Poulin. D'autres artistes tels Ted Harrison, Maryann Kovalski, Sheila McGraw et Ben Wicks ont consenti, pour l'occasion, à prêter des illustrations originales.

Des esquisses, des scénarios et de la correspondance viennent mettre en lumière le travail conjoint de l'auteur, de l'illustrateur et de l'éditeur. Une version de l'exposition est également disponible sur le site Web à l'adresse <http://www.nlc-bnc.ca> et comprend des bibliographies et des biographies.

Captivante, fascinante, inspirante, instructive et pleine d'imagination — venez vous en rendre compte

par vous-mêmes. L'entrée est libre à cette exposition qui a lieu tous les jours de 9 h à 22 h 30 et vous êtes invités à venir vous en mettre plein la vue.

Pour plus de renseignements, communiquez avec :
Andrea Paradis
Programmes publics
Services de recherche et d'information
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone : (613) 992-3052
Télécopieur : (613) 947-2706
ATME : (613) 992-6969
Internet : andrea.paradis@nlc-bnc.ca